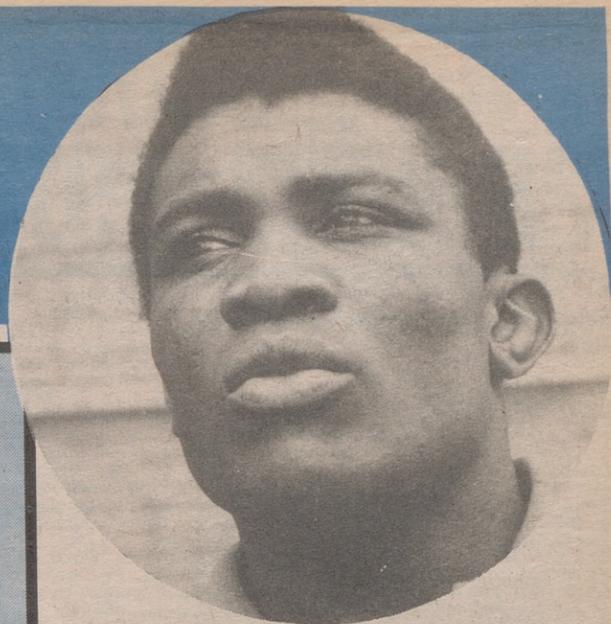


Escribe:  
KID PRESS

# LEGRA El hombre que nunca pronuncia el nombre de...



—Espera, chico, espera, que tome nota...  
La voz de Legra se confunde, por unos momentos, con las de Busca Ysusi que, por las ondas de Radio Nacional dicta, como todos los sábados, sus deliciosas recetas de cocina.  
Los "tocinos de cielo" constituyen uno de los...  
Y un ¡clic! apaga la radio poniendo punto final, casi dramáticamente —por lo que las cosas tienen de acción teatral— a la charla del conocido gastrónomo español.

—Este es un hombre que sabe mucho, chico, pero que mucho. Y mi mamá me va a agradecer que le haya tomado nota...

—Tocinos de cielo aparte, ¿cómo te preparas para tu encuentro con...?

—¡Schhh! ni lo mientes, chico, ni lo mientes...

—Pero ¿por qué?

—Sería como meter la soga en casa del ahorcado.

—Entonces, ¿tú?

—Yo? No, yo no.

—Pero, ¡yaya!

—Sí, eso, ¡yaya!

—Te juro que no entiendo nada.

—Yo tampoco.

—¿Y?

—Digo yo, chico, ¿por qué no hablamos como seres normales?

—Suponiendo que un reportero de boxeo y un boxeador puedan ser considerados seres normales, dime, ¿te encuentras con verdaderas fuerzas para traerte el título del mundo? ¡Por favor! , trata de no exagerar la nota.

—Escuetamente, sencillamente, te digo que sí. No voy a añadir que soy el mejor porque supongo que eso no te gustaría...

—Y supones bien. Otra pregunta, ¿cómo te preparas?

—Desde las seis de la mañana estoy en el gimnasio todos los días (menos sábados y domingos); después, de las ocho salgo a trabajar al campo y a las once, ducha, comida y descanso hasta las tres de la tarde. Después, ¡a sudar en el ring! Como ves, lo estoy haciendo a un ritmo bien fuerte.

—¿Qué pasa, si, a pesar de todo, no vuelves con la corona mundial?

—¿Qué te voy a decir, chico? ¡Mala suerte! Pero, ¿por qué vas a dudar de mi victoria? Yo, al venezolano ese...

—¿Te refieres a...!

—¡No lo nombres! , ¡no lo nombres!

—Disculpa, Legra, no te entiendo...

—¿No ves que vas a romper la cábala?

—¿Tú crees en eso? ¡Un hombre de nuestro tiempo...!

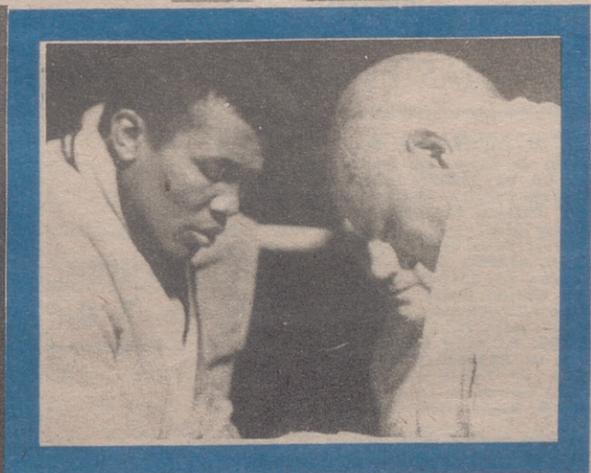
—¡Oye! ¿qué tiene de malo? ¿Por qué no voy a creer? Hasta ahora nunca me fue mal. ¿No hay quien cuelga un ajo en la puerta de su casa para alejar la mala suerte...?

—En resumen, que tú vas a Venezuela, peleas en Caracas y te traes el título. ¡Así todo, de sencillito!

—Mira, hablaré en serio por última vez (ya que eso a mí me pone muy nervioso); me tengo mucha fé, me estoy preparando "en serio" y tengo un espíritu de combate fuerte. Estoy dispuesto a ir a Caracas y derrotar a...

—¡No, por favor! , ¡no lo digas! ¡No pronuncies ese nombre! Yo no creo en esas cosas pero, ¡bueno! , respeto tus creencias.

EN CASA  
del  
AHORCADO  
no se  
NOMBRA  
la SOGA



**ARAGON**  
expres  
REPORTAJES Y COMENTARIOS

**PROGRAMAS DE LAS EMISORAS LOCALES**

**RADIO JUVENTUD DE ZARAGOZA**

9,30.— La canción del trabajo., 10,15.— Cosas., 11,11.— América canta., 12,02.— Zaragoza, sus cosas y sus gentes., 12,30.— La hora de Los Villancicos., 13,15.— Atril de la zarzuela., 13,50.— Graderío., 14,15.— Zaragoza Informaciones., 14,30.— Radio Nacional de España., 15,03.— Radio-Club (dedicados)., 16,01.— Confidencias., 16,35.— Simplemente María., Capítulo 1., 18,01.— Super d'ing dong., 18,30.— Partituras selectas., 19,01.— Comentario de actualidad., 19,04.— La ballena alegre., 19,30.— Catorce aciertos., 20,02.— El rosario en familia., 20,45.— IV centenario de Lepanto., (capítulo 2)., 21,30.— La voz de la ciudad., 22,00.— Radio nacional de España., 23,01.— El concierto., Novena sinfonia de Beethoven., 0,30.— Notas de despedida., 1,00.— Cierre.

**RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN ZARAGOZA**

12,10.— Álbum musical; 13,05.— Páginas de una vida; 13,30.— Aragón al día, Diario hablado local 14,00.— Discoteca 71; 14,30.— Segundo diario hablado; 15,00.— Alta fidelidad; 16,05.— Ronda de Hispanoamérica; 16,30.— Radionovela: "Malgrit y el falso culpable", de Simenon; 17,08.— Concierto de la tarde; 18,05.— Para vosotros jóvenes; 20,30.— Ventana al futuro; 21,10.— Pulso de la ciudad; 21,15.— Antorcha. Información deportiva local; 21,30.— Radiogaceta de los deportes; 22,00.— Tercer diario hablado; 22,30.— Ciudades del mundo; 23,15.— Diálogo con...; 24,00.— "24 horas" Boletín Informativo resumen; 0,35.— Meditación religiosa; 0,38.— Música y noticias; 1,00.— Circuito nocturno; 3,00.— Cierre de la estación.

**DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES**

**OFICINA DE RECLAMACIONES**

Se recuerda que la Oficina de Reclamaciones funciona en esta Capital en el domicilio de la Delegación de Abastecimientos y Transportes, Paseo de Calvo Sotelo, núm., 5, pral., siendo su horario de las 9 a las 14 horas y pudiendo presentar en la misma por escrito, personalmente o bien llamando al teléfono 22 69 00, cuantas reclamaciones tenga que hacer el público consumidor relacionadas con el abastecimiento y precios de toda clase de artículos.

Zaragoza, 30 de Noviembre de 1971.

El Gobernador Civil Delegado Provincial de Abastecimientos y Transportes

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE**

Avda. Compromiso de Caspe, 38; Martín, tel. 233956; Avda. Madrid, 50; Gil, tel. 333578; Berenguer Bardají, 42; Tarancón, tel. 258238; Castelar, 71; Muniesa, tel. 232884; Coso, 106; Lobera, teléfono 224365; Estebanes, 31 (Don Jaime I, 17); Ucelay Rived, teléfono 216832; Fray Julián Garcés, 29 (Torrero); Casas, tel. 272285; Fuero del Trabajo, 16; Grau, tel. 232766; García Sánchez, 39 (Villahermosa, 13); Alcaine, tel. 251089; General Franco, 58-60; Blas, tel. 223154; General Millán Astray, 74; Otín, teléfono 372796; Grupo Alferez Rojas, 29; Puertas, tel. 331840; Juan Pablo Bonet, 17; Adán, tel. 274078; Manifestación, 11; Serrano, tel. 223023; P.º Calvo Sotelo, 41 (esquina Avenida Goya); Buesa, tel. 225563; P.º General Mola, 10; Navarro, tel. 226203; P.º Teruel, 29; Sáenz, tel. 222441; Plaza Ntra. Sra. del Carmen, 5; Gaudó, tel. 221393; Santa Cruz de la Seros, 49; Ruiz-Tapiador, tel. 292692.

Las Farmacias de letra negra están abiertas día y noche  
Servicios de Oxigenoterapia: Tel. 257253

**Turno 7 B**

**GALERIAS de ARTE**

**SALA LIBROS**

HOY INAUGURA  
**BEA REY**

**SALA NAHARRO**

Manifestación número 9  
Obra gráfica - óleos - grabados  
ARTISTAS GAIERIA en PERMANENCIA  
HUCHAS CERAMICA  
Próximamente: KARL SUKOPP

LEA todas las tardes

**ARAGON**  
expres

**DIARIO de AVISOS**

**EL "COLEGIUM MUSIUM" EN EL XAVIERRE**

Hace cuatro años, unos escasos compañeros míos, amantes de la Música, quisieron unirse para, con sus voces, formar un Orfeón.

Estaban llenos de un ánimo joven que podía serles de un valor enorme. Sigieron un tiempo en esa forma. Pronto se dieron cuenta de que unas voces femeninas serían el justo complemento para su perfección armónica, y buscaron esas muchachas, también entre los estudiantes. Hoy el grupo está formado por 70 voces. Pertenecen a dos Colegios, ellos del Colegio Virgen del Carmen, ellas del Colegio Mayor Azaña.

Fué hasta hace poco la Coral Carmelo-Azaña. Pero quisieron darle más unidad, quizás un poco más independencia, hoy su nombre es "Colegium Musium".

Cuando hoy veo a este gran grupo de muchachos, no puedo por menos de recordar aquel pequeño grupo que lo inició. Es el fruto enorme de aquella fértil familia. Y siempre bajo la dirección de ese gran maestro que es sin duda, el amigo Pedro Escotano.

Hoy, día 1 de Diciembre y a las 10,45 de la noche, el "Colegium Musium", nos cita, nos veremos, porque todos están invitados, en el Colegio Cardenal Xavierre.

A. SANTOS

**TEATRO ESTABLE DE ZARAGOZA**

Con fecha 26 de octubre de 1971, la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos ha inscrito en su Registro de Teatros de Cámara o Ensayo al "Teatro Estable de Zaragoza".

El Teatro Estable de Zaragoza intenta crear en nuestra ciudad un complejo teatral que de forma continuada mantenga una serie de espectáculos de interés además de actividades escénicas formativas e informativas, entre las que se incluirán seminarios, publicaciones y escuelas de actores.

El Teatro Estable de Zaragoza cuenta inicialmente con miembros del extinguido Teatro de Cámara de Zaragoza y algunos jóvenes profesionales.

En los próximos días el Teatro Estable de Zaragoza anunciará su repertorio y programa general para la presente temporada. Así mismo se convocará un cursillo intensivo de actores con vistas a ampliar la actual compañía.

El Teatro Estable de Zaragoza, al anunciar su nacimiento, recaba la atención y ayuda de sus posibles espectadores y de todos aquellos interesados por el teatro y la cultura aragonesa.

**GUIA UNIVERSITARIA**

**MEDICINA ZARAGOZA**

La matrícula para el examen de licenciatura se puede realizar hasta el día 4 de diciembre.

**CONVOCATORIA DE EXAMENES**

Los Institutos de Goya y Miguel Servet han convocado los siguientes exámenes extraordinarios así como sus fechas de matrícula.

Alumnos (as) pendientes de 1 ó 2 asignaturas de 4, 6 ó Preu Matrícula 25 de noviembre al 7 diciembre.

Exámenes 9, 10 y 11 diciembre.

Alumnos (as) repetidores pruebas de conjunto o grado superior Matrícula 25 al 30 noviembre.

Alumnos (as) que completen el curso cuarto o sexto en esta convocatoria.

Matrícula para las pruebas de conjunto y Grado Superior del 13 al 20 diciembre.

Para más información pueden dirigirse a Centro Gufa del Patronato de Obras Docentes del Movimiento, Sanclemente, 4 primero en horas de 11 a 2 ó llamando al teléf: 23 01 49

**LOS IGUALATORIOS MEDICOS**

**Se proyecta una asamblea médica**

Como culminación de las numerosas e intensas jornadas de trabajo, que han venido desarrollándose las pasadas semanas, se proyecta celebrar una Asamblea general extraordinaria que tendrá el carácter de Fundacional del Igualatorio Médico del Ilmo. Colegio Oficial de Médicos de la Provincia de Zaragoza.

En la última Asamblea General Ordinaria de este Colegio se debatió ampliamente el tema de los Igualatorios Médicos, y se fijó la fecha de la Asamblea Fundacional para el próximo día 10 de diciembre a las 8,30 de la tarde.

La convocatoria será única.

A esta Asamblea podrán asistir todos los Facultativos inscritos en los Colegios de Médicos o de Odontólogos de la Provincia.

Tendrán carácter de Asambleístas con derecho a participar en las deliberaciones que decida la organización del Igualatorio, todos los Facultativos con ejercicio libre de la profesión de Médico o de Odontólogo, en la provincia de Zaragoza, que hayan solicitado su inscripción en el mismo.

El Orden del día previsto es:  
Informe de la Presidencia.  
Aprobación del Reglamento de Régimen Interior.  
Elección de los miembros de los Organos de Gobierno y Asesores.  
Aprobación de las Tarifas de Honorarios.  
Ruegos y Preguntas.  
El lugar de celebración de esta Asamblea se anunciará tan pronto como se tenga la oportuna autorización Gubernativa.

**NUESTROS CRITICOS OPINAN**

**"LA DONNA DEL LAGO"**

Argumento adaptado de la novela de Giovanni Comisso.  
Guión: Questi, Bazzoni, Rosellini.  
Fotografía: Leonida Barboni.  
Música: Renzo Rosellini.  
Dirección: Luigi Bazzoni, y Franco Rosellini.  
Interpretes: Peter Baldwin, Salvo Randone, Valentina Cortese, Pia Lindstrom, Philippe Leroy, y Véra Lisi.

Un escritor vuelve a un poblado de la orilla de un lago con la intención de encontrarse de nuevo con una joven que conoció en otra ocasión anterior. Se instala en el hotel en que la mujer trabaja y al preguntar por ella, se entera de que se ha suicidado por extraños motivos. La duda de que pudiera tratarse de un asesinato hace emprender al protagonista una investigación particular que se ve mezclada con otros detalles inesperados, especialmente con la boda del hijo del hotelero.

Poco a poco van apareciendo nuevos datos y el espectador se va encontrando con nuevas sorpresas de los personajes mezclados en el

**Cine ELISEOS**

**"LA DONNA DEL LAGO"**

Como puede apreciarse trata de una historia de intriga, suspense y como tal, tenía que haberse realizado.

Los directores han preferido profundizar en los personajes, esencialmente en el protagonista, cuyas dudas, impresiones, recuerdos, sueños y enfermedad, componen el centro de interés de la película. En un momento en que los mismos sucesos pasan a un segundo término pero el espectador sigue interesado en ellos, con lo que se crea una discordancia o distanciamiento de atención.

Es posible que esta historia de suspense tendría un mayor éxito comercial si no se mostrara tan preocupada por los problemas psicológicos del escritor, pero tampoco podría haberse conseguido la estupenda ambientación y morbosos clima que componen las principales cualidades de esta "Donna del Lago" tal como ha sido concebida. Aunque el tratamiento técnico lento y artificioso pueden interesar ciertos efectos de fotografía a algunos espectadores.

A.S.

**CINE VICTORIA**

**"PRESAGIO"**

Argumento, guión y diálogos: Enrique Josa Torras y Miguel Iglesias.  
Fotografía: Julio Pérez de Rojas, en eastmancolor.  
Dirección: Miguel Iglesias.  
Interpretes: María Silva, Gil Vidal, Antonio Durán, Marta Padován, Marta May.

La parasitología es una ciencia poco conocida que estudia las posibles cualidades o sentidos que el ser humano tiene todavía sin explotar y que solo algunas pocas personas pueden llevar a la práctica. Tal es por ejemplo la comunicación a distancia o telepática, el adivinar el futuro o el pasado, conocer la luz o el color por el tacto, mover objetos a distancia, etc.

Al principio del film se nos da de que todo ello es cierto, por tanto no hay que ver "Presagio" como una historia de ciencia ficción aunque acerque demasiado a ello, el protagonista es una joven que por algunas de estas cualidades, da lugar a una serie de situaciones y posturas de las personas que rodean. El argumento no es todo atractivo que el tema requiere, el director no ha abusado demasiado de llevar las cosas al extremo. Creo que tenía en sus manos muchas posibilidades de lucirse, incluso hacer un film apasionante.

Si interesa es por la extraña originalidad que suponen estos temas en nuestro cine.

A.S.

**UNION DE MEDICOS DE LA HERMANDAD SANITARIA DE SAN COSME Y SAN DAMIAN - ZARAGOZA**

La unión de médicos católicos de la Hermandad Sanitaria de San Cosme y San Damian de Zaragoza, celebrará el próximo día 3 de Diciembre, su segunda sesión de la Academia Deontológica, a las 8,15 de la tarde, en el Salón de Actos del Ilmo. Colegio Oficial de Médicos (calle don Jaime I, núm. 24), en la que disertará el Dr. Juan Ramón García Puchol, sobre Responsabilidad Sanitaria ante la honradez científica del médico.

A este acto, se invita a todos los sanitarios y estudiantes de Medicina de los últimos cursos.

PROTEJA SU INDUSTRIA, COMERCIO, ETC.

Instale ALARMA electrónicas, robo, incendio

**MONTE**

SISTEMAS DE SEGURIDAD Investigación e información privada

Aut. Gubernativa núm. 9  
G. D. Hernando de Aragón, 7 Tfno. 21796

SOLDADURA MODERNA

**Félix MARUGAN**

MARFEL

LAGASCA, 17 TELEFONOS 220150 y 229423

ASAMBLEA PROVINCIAL DE CRUZ ROJA

i Ojalá no nos necesite!

PERO SI PRECISA DE NUESTRAS AMBULANCIAS RECUERDE ESTE NUMERO:

22 48 84

A CUALQUIER HORA DEL DIA O DE LA NOCHE

OS  
DEL  
apreclarse  
de Intrig  
ia quizá,  
an prefer  
per sona  
protagon  
es, recuer  
componen  
el fcuta. L  
los mis  
ndo térmi  
Interesado  
se crea  
mlento de  
historia  
mayor ex  
ostrara ta  
s problem  
critor, pe  
e conseg  
tación y  
omponen  
esta "De  
lo concebi  
o técnico  
den intere  
fotografía  
A.S.  
A  
n se nos a  
rto, por ta  
lo" como  
ón aunque  
a ello,  
ven que po  
dades, dar  
uaciones y  
omas que  
no es todo  
requiere  
demasiado  
mo. Creo  
muchas  
e, incluso  
te.  
a extrañez  
en estos te  
A.S.  
EJA SU  
STRIA,  
RCIO, ET  
ALARMA  
ónicas,  
incendio  
NTE  
GURIDA  
ormación  
va núm.  
fono.21796  
229423  
ROJA  
CIAS  
CHE

# Las preocupantes subidas en el sector de la alimentación

Por Manuel  
FUNES ROBERT

EXCLUSIVO

**E**L Comisario General de Abastecimientos y Transportes, D. José García de Andosin y Pinedo, ha hecho unas elocuentes declaraciones a un diario madrileño, en las que refiriéndose a la campaña de contención de los precios para la próxima Navidad ha descrito clarísimamente el por qué de las últimas y preocupantes subidas en el sector de la alimentación. Así se advertía al decir que la elevación en el precio de la carne ha obedecido a la retirada temporal del mercado de las carnes congeladas de importación, y de aquí ha repercutido a otros productos.

Estas declaraciones, pese a las obligadas matizaciones que contienen, confirman la tesis de que el impulso central de la actual coyuntura alcista dimana de un incremento del proteccionismo agropecuario por parte de la Administración. Decíamos en comentarios anteriores que el haber tomado tal decisión proteccionista en un momento en el cual la industria está en crisis de confianza y se muestra indiferente a los incentivos para reactivarse, que en creciente y nerviosa escalada se le ofrecen, es causa de que el deliberado aumento de los precios de los artículos más necesarios no pueda ser contrarrestado por el proporcional crecimiento de las retribuciones. Conviene, empero, preguntarse si tal política de apoyo al campo y al ganadero hubiera sido aceptable en un momento de auge y actividad más intensa en la

industria. O en otros términos, si la política proteccionista es criticable por razones permanentes o por razón de circunstancias pasajeras.

Los 70.000 millones  
del F.O.R.P.A.

**L**A protección nacional agropecuaria se instrumenta a través de un órgano, el FORPPA, cuyo presupuesto anual es de unos 70.000 millones de pesetas, de los cuales 30.000 proceden de simples anticipos del Banco de España. El ministro de agricultura dice que en ayuda directa sólo se invierten 12.000 millones, añadiendo que esa cifra es inferior a la subvención que reciben dos o tres empresas nacionales. Afirma también el Sr. Allende que la protección en pesetas por agricultor, es en España unas cuatro veces menor que en los países del Mercado Común, y que el argumento de la baratura de los productos de importación podría aplicarse también a la industria que con gran frecuencia produce artículos de peor calidad y mayor precio que en la industria extranjera.

Veamos seguidamente si estos argumentos tienen fuerza suficiente. El fundamento de nuestro enfoque ha de ser la idea de que España no tiene condiciones naturales para mantener una agricultura interior próspera. Y las condiciones naturales, básicas para la agricultura y la ganadería apenas

tienen importancia en la industria, sobre todo desde que el carbón dejó de ser la fuente fundamental de energía. Hay, pues, en principio, una limitación insuperable para el campo español y no la hay para la industria. El esfuerzo de desarrollo se basa lógicamente en el desarrollo industrial. En las costas y en las márgenes de los grandes ríos hay posibilidades para la agricultura sin necesidad de protecciones. En las zonas interiores no hay demasiadas expectativas de rentabilidad. Estamos por otra parte llegando al techo de las posibilidades físicas de regadío, que sólo puede alcanzar los tres millones de hectáreas en un país donde se cultivan 16 millones

Las industrias ruinosas

**E**S verdad que hay industrias ruinosas, pero un error no legitima otro y, además, hay diferencias entre soportar la carestía de alimentos imprescindibles y soportar la carestía de artículos menos necesarios. También es cierto que en el extranjero se da una política de intenso proteccionismo agrario, pero asimismo es verdad que ya hay una fuerte reacción contraria en marcha, como lo prueba el célebre Plan Mansholt de reestructuración agraria, que clama contra las ayudas y subvenciones causantes del continuo crecimiento de los excedentes que financia la economía entera del país. Además, la comparación no es válida porque esos países obtienen unos

EL PROTECCIONISMO  
AGROPECUARIO  
DETERMINA EL ALZA  
EN EL PRECIO DE LA  
CARNE

LOS 70.000 MILLONES  
DEL F.O.R.P.A.

LA MEJOR REFORMA  
AGRARIA ES EL  
DESARROLLO DE SU  
INDUSTRIA

rendimientos en sus campos cuatro o cinco veces mayores que los españoles, y finalmente la situación de la industria a efectos de cargar con el coste de la protección al campo es muy distinta. En esos países donde la población activa dedicada al campo no llega al 20 por 100, cabe pedir un sacrificio al 80 por 100 que trabaja en una industria floreciente. En España el sacrificio se lo pedimos al 70 por 100 de la población que aun prescindiendo de la grave situación actual, no dispone de una industria tan desarrollada como la de esos países con los cuales nos queremos comparar.

Dada la estructura natural de España, la mejor reforma agraria es el desarrollo de la industria, que no puede sostenerse con una alimentación fuertemente protegida. De no tener divisas, tendría sentido la ultra-protección. Cuando nos sobran, no la tiene.

Cabe ayudar a la agricultura periférica y de regadíos con una eficaz organización de los mercados de origen y destino. Y esto, afortunadamente, está en marcha y ya hay importantes logros a la vista.

● Hay diferencias entre soportar la carestía de alimentos imprescindibles y soportar la carestía de artículos menos necesarios



ALCAÑIZ

## CASI MILLON y MEDIO de PESETAS PARA PAVIMENTAR la PLAZA de ESPAÑA

Vuelvo a ponerme en contacto con mis lectores, especialmente los residentes fuera de la ciudad, que tanto esperan saber de su patria chica. Mi larga ausencia, ha servido para constatar la eficacia de los Servicios de la Seguridad Social en la Clínica Puerta de Hierro, con motivo de mi afección a la vista, quedando muy reconocido a los doctores García Alix y compañeros, así como a las enfermeras. Especialmente el día 3 de noviembre, cuando hicieron lo imposible para que pudiera regresar a mi casa, cuando se enteraron del robo de que fui víctima, en pleno Metropolitano, ante la indiferencia del público. Ni amigos, ni familiares, me volvieron la espalda; por ello, la paz, tranquilidad y honestidad de mi ciudad de Alcañiz, cobra una fuerza enorme en el recuerdo, doloroso, de un solo minuto, en una gran ciudad, donde todo lo más bajo, abyecto, insostenible y sórdido tiene cabida, ante la indiferencia brutal y fría de la mesa, siempre con prisas.

También mi agradecimiento a los alcañizanos ausentes; en varios países de Europa, especialmente D. Francisco Villagrasa en Londres, Rovira en Belfast, Manolín en París y Enzo Sensini y Lina Casanovas, en Viterbo-Roma, que se desvivieron por atenderme magníficamente, en mis vacaciones, como invitado especial, como las palabras de admiración para nuestra tierra del Archiduque Otto de Habsburgo, desde Pöcking en Austria, gran persona y elegante escritor, hoy de luto por su hermana mayor, y que merece crónica aparte, como la convivencia entre emigrados y turistas españoles, en Europa.

### FALLECIMIENTOS

Echo en falta un gran amigo, un gran médico, de todos, en especial de las clases humildes, a quienes servía casi gratuitamente, con entrega total, a cualquier hora del día y de la noche, a pesar de sus muchos años, hasta que un idiota y sencillo accidente de automóvil, lo dejó mal herido, cuando cumplía su meritoria labor. Hablo del doctor don Manuel García Pérez, de 83 años. El Ayuntamiento, en sesión de 20 de julio de 1961, le nombró Hijo Predilecto de la Ciudad y formaba parte de la Beneficencia Municipal. Me dicen que el entierro fue una gran manifestación de duelo, asistiendo el Ayuntamiento con su alcalde don Javier Roig al frente, autoridades, compañeros de profesión y el pueblo en masa. Su cadáver fue llevado en hombros de amigos y enfermos sanados por él y bajó por la calle Mayor hasta el puente, gracia especial para los héroes y biennacidos, con merecimientos grandes. Descansen en paz quien no descansó en vigilia constante por nuestra salud. A sus familiares en Caspe, nuestro sincero pesar, por tan irreparable pérdida, en nombre de los humildes y poderosos de Alcañiz.

También en mi barrio, un ignorado pintor y tallista, que no expuso, pero trabajador infatigable, Fidel Ferrando Roca, deja viuda y dos hijos. Descansen en paz, este gran artista y buen amigo, nuestro.

A los 54 años de edad, entregó su alma a Dios, Doña María Granell Martínez de Loren. A su esposo e hijos, le enviamos nuestra sentida condolencia, por tan sensible pérdida.

### PAVIMENTACIONES

Don Basilio Gómez Monzón, Secretario del Excmo. Ayuntamiento, me facilita el acuerdo del Pleno celebrado el 13-X-71, sobre la aprobación del proyecto técnico de pavimentación de la Plaza de España y calle vieja Guardia, redactado por el Arquitecto D. Joaquín Navarro Martín, con presupuesto material de obras de 1.413.770 pesetas, incluida en Plan Provincial de S. T. bienio 70.

José Colado ESCOLANO.

## BORJA CLAUSURA del CONSEJO ECONOMICO SINDICAL COMARCAL



En el Salón de Sesiones del M. I. Ayuntamiento se celebró el pasado día 24 de los corrientes el acto de Clausura del Consejo Económico-Sindical-Comarcal.

### DELEGADO COMARCAL DE SINDICATOS

Fue el Señor Pellicer, quien comenzó dando una visión general y clara de las características de nuestra Comarca en el actual momento y de

las necesidades existentes, en agricultura, industria y sector de servicios.

Acto seguido fueron desarrolladas las ponencias de agricultura, Industria y Servicios. En la primera, su ponente, expuso las conclusiones provisionales que se sometían a estudio y posterior aprobación. El primer punto con el cual estuvieron de acuerdo el resto de las ponencias presentadas; solicitan se decrete la "Ordenación Rural de la Comarca".

Referente a riegos se propone: Limpieza de la Cuenca del río Huecha, aprovechamiento de aguas subterráneas, ampliación de los Riegos de Morana, mejoramiento de riegos actuales con dragados que aumenten el Canal de Lodosa y prolongación del mismo.

### DENOMINACION DE ORIGEN

En cuanto a la Comercialización de los productos se pide la tan esperada Denominación de Origen para los Vinos del Campo de Borja y Grano de Oro para la cebolla en la Zona de Gallur. Se solicitan subvenciones para el tratamiento del olivo y la repoblación forestal o el cultivo de praderas artificiales para la ganadería del Somontano.

### LONJAS DE CONTRATACION

Asimismo, dos lonjas de Contratación Cooperativa de productos hortícolas que podrían enclavarse en Mallén para el pimiento y Boquiñen para el tomate. Por último fundar y concentrar las fábricas de conservas con mira al Mercado exterior, así como la mejora del nivel cultural del agricultor o habitante del medio-rural, mediante una Campaña extensiva de mentalización.

Siguió el Sr. Ureña exponiendo que ha sido aprobado un presupuesto de 10.000.000 de pesetas para hacer un estudio sobre las aguas subterráneas, efectuando los sondeos precisos y aprovechando el caudal encontrado durante el tiempo que se procede al estudio necesario de los mismos.

### TURISMO

En la tercera y última ponencia: Servicios; Es el doctor Gracia Salas, quien pide sea catalogada la Comarca de Borja como Comarca Sanitaria; moción ésta, que es aprobada.

Declarar centro de Interés turístico el Santuario de Misericordia, instalar servicios urbanos y sanitarios en los pueblos de somontano, para promover su turismo.

Se expresó preocupación por el actual estado del puente sobre el Ebro en Gallur, paso a nivel en dicha localidad y cruce denominado de Gallur en la entrada de la Carretera Nacional Portugal a Zamora Sección Gallur Agreda, solicitando del M. de Obras Públicas las obras necesarias en evitación de un mal mayor.

### AMBULATORIO

Es solicitado un ambulatorio de la Seguridad Social para Borja y Comarca, exponiendo que mientras se pone en marcha éste, se considere la supresión de botiquines, de urgencia en algunos pueblos de la zona. Se solicitó ayuda para la construcción de viviendas en Borja y Gallur y la conveniencia de dotar los municipios de adecuadas instalaciones deportivas.

Habló el Señor Ojeda nuevamente para agradecer la presencia de los allí reunidos. Siguió luego con unas breves palabras el Sr. Merino, diciendo de la trascendencia de este acto y de la continuación de estos trabajos emprendidos por la Comisión Ejecutiva. Cerró esta Asamblea con unas palabras de gratitud para cuantos han colaborado en la creación de las ponencias y recordando las palabras de S. E. el Jefe del Estado sobre la importancia que los Consejos económicos Sindicales tienen.

Emilio Jimenez AZNAR

## UNA REGION BANCARIA FORMADA por las PROVINCIAS ARAGONESAS

MADRID (De nuestra redacción).— Las tres provincias aragonesas constituyen una región bancaria, a los solos efectos de expansión, de las doce que forman en la orden del Ministerio de Hacienda por la que se modifican las normas de expansión bancaria.

La región E, según esta orden, está constituida por Huesca, Zaragoza y Teruel, que así es el orden que señala.

Declara el Ministerio que consciente de la importancia que los Bancos provinciales y regionales ejercen dentro del ámbito de su respectiva demarcación, se mantienen en favor de los mismos las preferencias ya existentes, en cuanto a la estimación de su capacidad consumida y derecho preferente en la elección, si bien se señalan nuevos límites que caracterizan sus respectivas condiciones de provinciales o regionales, atendiendo a su expansión geográfica y prescindiendo de su capacidad de sus recursos, ya que es aquella y no éstos los que pueden justificar su preponderancia dentro del ámbito de su actuación.

A los efectos de expansión bancaria se consideran los Bancos como provinciales, regionales y nacionales. Se entenderán como provinciales los que actúen en una sola provincia; regionales los que actúen en una sola región y nacionales los que actúen en más de una región.

No perderán su condición de provinciales o regionales los que tengan una sola oficina en Madrid.

Tampoco perderán su condición de provinciales los Bancos que tengan abiertas oficinas en provincias limítrofes a la de su sede social en número que no exceda de dos, tampoco perderán su condición de regional, los regionales que tengan oficinas en provincias limítrofes, en cantidad no superior a cinco.

### RECURSOS PRECISOS PARA CADA PLAZA

La orden señala la escala que se estimará el montante de los recursos precisos para cada

plaza, que son, entre otros los siguientes:

Plazas de 250.001 a 500.000 habitantes, pesetas 160 millones.

Plazas de 100.0001 a 250.000 habitantes, pesetas 120 millones.

Plazas de 50.001 a 100.000 habitantes, pesetas 96 millones.

Plazas de 25.001 a 50.000 habitantes, pesetas 80 millones.

Plazas de 10.001 a 25.000 habitantes, pesetas 60 millones.

Plazas de 10.000 o menos habitantes, pesetas 32 millones.

### SESENTA Y CUATRO MILLONES PARA OBRAS EN EL CANAL DE MONEGROS (HUESCA)

El Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario (Instituto Nacional de Colonización) ha resuelto el concurso anunciado para las Obras complementarias de riego de las fincas la Cartuja de Monegros y San Juan de Flumene en la zona regable del tercer tramo del canal de Monegros (Huesca). La contrata se concede en una cantidad de más de 64 millones de pesetas.

### NUEVOS NOTARIOS

El Ministerio de Justicia por resolución de la Dirección General de los Registros y del Notariado ha nombrado, en virtud de concurso ordinario, los siguientes notarios.

Para Calatayud (por traslado del Rurda Lamanal), a don Carlos Gargallo Salgueiro, que servía la notaría de Híjar.

Para Coria, a don Francisco García Domínguez, que servía la de Graus. Para la de Caspe (por traslado del señor Ruiz Lascuevas) a don José Luis de Miguel Fernández, que servía la de Valderas. Para la de Fraga, (por traslado del señor Pradas Hernando), a don Juan Bautista Bosch Patenza, que servía la de Agramunt.

(A. G. A.)

# A los veteranos de Hollywood no les gusta ver en la televisión sus antiguos films

Por Frank RUTHERFORD

Mae West, excepción. "ME ENCUENTRO MARAVILLOSA"

Burt Lancaster. "HOY LOS CONSIDERO RIDICULOS"

**A** LA mayor parte de las estrellas de Hollywood no les gusta ver sus antiguos films en la televisión. A unos les parecen ridículos, pasados de moda, otros sienten nostalgia, o reconocen que entonces, cuando, generalmente, empezaban, dejaban bastante que desear en cuanto a su categoría artística. He aquí lo que opinan algunas de las estrellas de Hollywood, unas ahora en la plenitud de su fama, como Burt Lancaster o Gene Kelly, todavía en activo, a pesar de haber rebasado los setenta, como Walter Pidgeon o Edward G. Robinson.

## GENE KELLY Y FRED ASTAIRE

Gene Kelly, el más famoso bailarín del cine, junto con Fred Astaire, detesta ver en la pequeña pantalla sus antiguos éxitos. "No es que considere malos "Un americano en París" o "Cantando bajo la lluvia" por ejemplo. Pero estos films han sufrido cortes que les han hecho perder gran parte de su valor. No podría verlos ahora, sin sentirme profundamente disgustado. Por eso, prefiero ignorarlos. Me resultaría muy desagradable volver a una época, en la que he sido traicionado".

Gene Kelly se dedica en la actualidad a dirigir películas y ha alcanzado éxitos notables, el mayor de los cuales ha sido, sin duda, "¡Hello Dolly!", uno de los films musicales más importantes de los últimos tiempos.

Fred Astaire, para muchos el número uno de todos los tiempos como bailarín, sigue en primer plano a sus setenta y tres años. Sus viejos films pasan una y otra vez por la pequeña pantalla. Y el veterano bailarín y actor ha venido trabajando con regularidad hasta hace un par de años. Por fin, parece que ha pensado en la retirada. "No me interesa, en absoluto, compararme con el que era hace veinte o treinta años. Cuando me preguntan por "Sombrero de copa" o "La alegre divorciada" no se que con Ginger Rogers, o por "Volando hacia Rio de Janeiro" mi primer filme responder. Sinceramente, no he vuelto a verlas. No pertenezco al género nostálgico".

## JOAN CRAWFORD

Joan Crawford, otra ilustre veterana, confiesa: "A veces, me siento emocionada, otras veces, irritada, pero hay que resignarse. En "Gran Hotel" o "Danzad, locos, danzad" me he encontrado terriblemente pasada de moda. "Mildred Pierce" filme por el que gané el Oscar no tendría hoy éxito. Los demás que he visto ahora en la televisión me han dejado indiferente".

## MAE WEST

La única que experimenta una sensación de agrado, aunque le produce la inevitable nostalgia, es Mae West. La que fue famosa estrella de los años 30 ha vuelto al cine en "Myra Beckendridge", filme en el que Raquel Welch tiene el papel estelar. Mae dice: "Siento una gran alegría al contemplar mis antiguos films en la televisión. Cuanto más veo como era en aquellos años pienso que jamás habrá otra estrella tan maravillosa como yo".

Evidentemente, la modestia no es una de las cualidades de la exuberante estrella.

## EDWARD G. ROBINSON

Edward G. Robinson, uno de los mejores actores de carácter del cine, que a sus setenta y tres años, continúa trabajando sin descanso, aunque sea interpretando papeles secundarios, a veces de escaso relieve, comenta con humor. "He visto dos o tres de mis viejos films, pero solo los diez o veinte primeros minutos. Me he encontrado bastante bien en "El pequeño gigante" y "El hombre de las dos caras". Lo que nunca he comprendido es por que el público me ha identificado siempre como un gangster de la pantalla, cuando yo, a lo largo de mi carrera de casi cuarenta años únicamente he interpretado seis papeles de gangster. Pienso que mis primeros films no eran tan malos. Se pueden ver hoy, al cabo de los años. A mí, sinceramente, no me parecen malos".

## BURT LANCASTER

A Burt Lancaster, no le gusta, de ningún modo, volver a ver sus primeros films. "A vez, por azar, he visto algunos en la televisión, y, la verdad, no comprendo cómo pudieron gustar al público. Hoy los encuentro pasados de moda. Me encuentro ridículo en aquellos papeles de aventurero que interpreté en "El halcón y la flecha" o "Su Majestad de los mares del Sur". Creo que si hoy me propusieran papeles semejantes los rechazaría sin dudarle un momento".

## SHELLEY WINTERS

Shelley Winters prefiere los films, de ahora. Aunque tenga más años y haya perdido aquella lozania de sus primeras apariciones en la pantalla. "Doble vida", en el que hizo su debut cinematográfico, en el papel de la camarera a la que estrangula Ronald Colman, ha sido proyectado recientemente en la pequeña pantalla. "En mis comienzos hice algunos buenos films, como "Winchester 73", o "Un lugar en el sol", pero parece que solo proyectan los malos. Decididamente me prefiero en los films de ahora".

## WALTER PIDGEON

Walter Pidgeon no ha visto ninguno de sus viejos films. "Se que se pasan con frecuencia en la televisión "La señora Minniver" "¡Que verde era mi valle!" y algunos otros de mis antiguos films y que siguen gustando al público. Pero, cuando alguien me telefona por la mañana para preguntarme que me ha parecido el filme de la noche anterior, le digo que no veo la televisión por la noche. A mis 73 años es preciso acostarse temprano, si se quiere estar en forma para trabajar al día siguiente".

Walter Pidgeon es otro de los grandes veteranos del cine que no se resigna a retirarse y continúa apareciendo en la pantalla en papeles secundarios.

(Fiel, Servicios Especial Efe)



Mae West es quizá la única entre los veteranos de Hollywood a quien agrada ver sus viejas películas. He aquí una fotografía a suya de sus tiempos gloriosos. - (Foto Fiel)



Burt Lancaster, a quien parecen ridículas sus viejas películas. - (Foto Fiel)

# ...Y el DOMINGO que VIENE a VILLARREAL!

- Las posibilidades del Villarreal.
- Opinión de Sigi

La liga adquiere, cada jornada que pasa, matices más difíciles. Los equipos extreman sus precauciones y refuerzan sus sistemas defensivos. El domingo pasado imperaron, como norma general, los resultados mínimos, cortos, apretados.

El Real Zaragoza, a trancas y barrancas, sigue su escalada hacia los primeros puestos. Lleva cinco semanas sin conocer la derrota. ¿Continuará la racha positiva?

Tiene la palabra, el Villarreal, su próximo contrincante. Pero, ¿Cómo es el Villarreal? Posiblemente muchos aficionados zaragocistas no sepan grandes detalles de este modesto conjunto al que va a enfrentarse el conjunto aragonés.

Quien puede darnos datos sobre éste equipo es Sigi. Suficientemente conocido por la afición zaragocista, y en la actualidad, uno de los hombres-base del filial Aragón.

—¿Cuál es la característica principal de éste equipo?

—La tremenda lucha que plantea desde principio a fin. Es terrible y encomiable en ese aspecto.

—Nos gustaría que hicieras una pequeña disección del conjunto. Por ejemplo: Javier, Bernal, Puig y Chuffi, la línea defensiva.

—Al guardameta Javier lo ví en un amistoso. Estuvo bien y es valiente. Al central Puig no lo conozco. A los laterales, sí. Los dos muy fuertes, duros, contundentes. Se lanzan con rapidez por la banda como extremos...

—En la línea medular, Eusebio y Esteve...

—Dos grandes jugadores. El primero, todo corazón. Es el medio de cierre. Con una bravura y amor propio sensacionales. Es pilar indiscutible en el sistema defensivo. Esteve, por su parte, procede del Onteniente. La pasada temporada me enfrenté a él. Es un volante creador y supongo que será uno de los peones del centro de campo.

—Veamos la delantera: Extremo derecha Casco...

—Sí, paraguayo. Coincidió conmigo también en el Elche. Es un elemento peligrosísimo. Se las sabe todas. Tiene una técnica maravillosa. Es el encargado de sacar las faltas, porque le da al balón con una potencia increíble y con efecto de parábola.

—El interior Planes...

—Es el cerebro del equipo y organizador en el medio campo...

—Delantero centro, Juan Ramon...

—Bueno, a Juan Ramon ya lo conocerán aquí porque estuvo en el Aragón. Juega bien y mueve estupendamente la cabeza. Pero el verdadero delantero centro es otro que el domingo pasado no se alineó, quizá por lesión...

—¿Quién es?

—Burguete. Peligrosísimo en el área. Rápido,

siempre con el gatillo levantado. Si sale dará mucha guerra...

—Interior izquierda, Flores...

—Es un jugador de filigrana. Procede del Granada; Domina la pelota como nadie y tiene un dribling tremendo...

—Extremo izquierdo, Hidalgo...

—A Hidalgo no hace falta que yo lo descubra, porque lo conoce sobradamente la afición zaragocista. En el Villarreal es un extremo rápido, peligroso, con gran velocidad. ¡Mucha atención con él! ...

—¿Alguno más?

—Sí. Creo que el domingo pasado jugaron parcialmente también, Polo y Jorge. Al primero no le conozco, aunque se que procede del Pontevedra. En cuanto a Jorge es un elemento muy técnico, pero quizá un tanto frío. Aunque quizá por ello nunca se sepa de lo que va a ser capaz en un momento determinado...

—En total, Sigi, ¿Buen equipo?

—Sí. Luchador y con gente veterana en fútbol que se las sabe todas.

—¿El terreno de juego?

—Sí está como el año pasado, malo. Irregular y bacheado. Y si caen cuatro gotas de agua, se forman auténticas lagunas...

—¿Qué consejo les darías a los zaragocistas para obtener un buen resultado?

—Que luchan igual, que el Villarreal, por lo menos, sino más. Así puede que consigan algo positivo. De lo contrario, lo veo difícil, aunque el fútbol nunca se pueda asegurar nada...

—Y para final, como orientación para los técnicos zaragocistas: ¿Que esquema presenta el equipo sobre el terreno de juego?

—Si juegan los que hemos mencionado, lo harán así: Delante del guardameta Javier, cuatro defensas: Bernal Puig, Chufi y el volante de cierre Eusebio.

En el centro del campo, Esteve, Planes y Flores. Y en punta de ataque los extremos Casco e Hidalgo, y el ariete Burguete o Juan Ramon si el primero no está en condiciones de alinearse. Por lo tanto bajo el patrón del cuatro tres-tres.

—Así es el Villarreal, señores. Nos lo ha contado Sigi, un gran jugador que la pasada temporada, figuró en sus filas y que al término de la misma, compró su libertad. La afición de Villarreal sintió sinceramente su marcha. Allí era un ídolo y hombre-base del conjunto.

Los "celos de popularidad" que el preparador Alvaro sintió hacia Sigi, hicieron que éste decidiese su marcha. Con pena, porque hizo muy buenos amigos. Pero el fútbol es así. ¿Conseguirá el Zaragoza salir airoso de la prueba que le espera? El domingo lo sabremos.

Ricardo MARTINEZ

## El "bla-bla" de cada día

HIDALGO Y JUAN RAMON EN EL VILLARREAL

Dos ex-zaragocistas en Villarreal: Hidalgo y Juan Ramón. El centro delantero, que fué fichado y casi sin "estrenar" se le dió la licencia en el Real Zaragoza, estará frente al equipo blanquillo, que no consideró útil ni para su filial. También Hidalgo, uno de los emigrantes de Aragón. El extremo habilidoso intentará amargar la tarde con sus remates.

Y el "fogoso" Villarreal, con una buena clasificación para sus lógicas pretensiones.

GUSTO EL ARAGON, AUN CUANDO ALLANO EL CAMINO

Dicen en Madrid que el filial Atlético encontró el camino del gol frente al Aragón. Perdió el equipo aragonés, por tres a cero. Y dicen: "Luego con su juego inicial nos demostraría poseer un conjunto bastante equilibrado, línea a línea, a base de buena constitución física y una muy apreciable clase en la mayoría de los jugadores de su plantilla. "Y, el próximo partido contra el Talavera la demostrarán divirtiéndose al respetable. ¿Si ó no? Que sí, que sí. Que saben hacerlo y sin allanar el camino de

gol al contrario, ¡Que está rabiando vuestros incondicionales por aplaudiros!

FORMACION DE ATAQUE ESPERADA

El Calvo Sotelo de Andorra ha dejado satisfechos a sus seguidores. El domingo le clavó tres "rosco" al reforzado Real Unión de Irún. Gustó el equipo aragonés. Leemos: "El Calvo Sotelo ha presentado una formación de ataque para forzar la ceñida defensa irunesa que nos ha sorprendido pues ya esperada y jugando los locales con cuatro hombres en línea adelantada se ha presionado desde el primer momento. Ganaron espléndidamente. Y es que los aficionados saben de fútbol y cobran ficha. Pagan ¡Las cosas

FANDANGO MÁNCHEGO

Nos parece demasiado duro cierto comentario que leemos en "Arcos", periódico de Ciudad Real, comentando el partido entre el Calvo Sotelo de Andorra y el Calvo Sotelo de Puertollana. Cuando van a entrevistarse en Andorra dicen: "Con la educación que el caso requiere, solicitamos la presencia del entrenador bolgráfico en ristre. Hacia nosotros se dirigió un señor que antes habíamos tomado por el cuidado del material, y que reconocimos como uno de los más violentos de la discusión anterior y que aunque no tenía la menor pinta de ella se trataba del "mister". ... continúa: "dirigiéndonos una mirada despectiva que terminó con éstas palabras: "Que esperen". Como para hacer esperar hay que tener una categoría de la que realmente carecían dimos media vuelta encaminamos nuestros pasos al vestuario local. "Fuerte pelea entre el Calvo Sotelo de Andorra y el Calvo Sotelo de Puertollana. Se ve que fué una lucha de "calvos" en la que a alguno se pudo caer el pelo.

## NOTICIARIO DEPORTIVO

LA FIESTA ANUAL DEL CICLISMO

La familia ciclista se reúne para celebrar el Fin de Temporada, como todos los años. Entrega de trofeos por la Federación y clubs ciclistas.

El próximo día 11 se celebrará dicha fiesta, a las nueve y media de la noche, en el Centro Mercantil.

Los asistentes serán obsequiados. Colaborarán casas comerciales. Y Galletas Asínez estará al lado de los ciclistas, como de costumbre.

SE CELEBRE EL IV CURSILLO DE INICIACION AL MONTANISMO

Organizado por Montañeros de Aragón se celebró el pasado día 28 la Prueba de Regularidad de Marchas

por Montaña, programada para Cuarto Cursillo. Han participado centenar de montañeros jóvenes de Zona de la Peña

Las tres primeras patrimonializadas fueron las siguientes:

1.- Gloria Romances - Ana M.

Alcalde - Pablo Gil

2.- Javier Lahoz - Ant.

Fereres

3.- Pedro Lucía - Olga Herran

Mariano Martínez

JUEVES MONTAÑEROS

Mañana jueves día 2 se pasarán los locales sociales, siguiendo programa de Jueves Montañeros, magnífica colección de diapositivas en color, con el tema Pirineos. Conde de costumbre la sesión dará comienzo a las 8 de la tarde y están invitados cuantos deseen asistir.



EL ENTRENADOR-REVELACION DE LA ACTUAL LIGA...

# GEORGIADIS

EL SEVILLA PUEDE SER CAMPEON

## QUIERE VARIAR la MENTALIDAD de los SEVILLISTAS

EN cierto modo Georgiadis ha sido causante indirecto de la "dimisión" de Marcel Domingo como entrenador del Atlético de Madrid.

La victoria por 2-0 del Sevilla en el estadio Vicente Calderón aceleró los acontecimientos. Pero no sólo eso. Georgiadis es el entrenador-revelación en la actual Liga. Tras unos comienzos algo irregulares, el Sevilla es ya por derecho propio un firme candidato al título de Liga, de esta Liga que lava más blanco en la actual edición: Valencia, Madrid y Sevilla. A pesar del 4-1 último de Vigo.

—Soy un trabajador infatigable. Los jugadores, y yo, por supuesto, estamos en el campo a las ocho de la mañana. Se que el trabajo es la condición indispensable para el éxito. Pero no un trabajo a ciegas, no algo gratuito, no hacer las cosas por hacerlas. Todo debe estar pensado al máximo.

Es, quizás, el secreto del éxito de la Georgiadis. Una de sus bases.

—En el fútbol, el físico es importante. La fuerza, la gimnasia... Pero siempre al servicio de la mente como elemento fundamental. Eso es lo que quiero inculcar a los jugadores sevillistas. Cambiar su mente, su actitud, su espíritu de lucha siempre con inteligencia. La fuerza física, ayuda, pero como medio, no como fin.

PROFESOR DE PSICOLOGIA

Ahí está la explicación. Dan Georgiadis es profesor de Psicología.

—Aplico mis métodos. Los apliqué con el Alianza de Lima. Los jugadores eran negros y en su mayoría delincuentes. Durante algún tiempo tuve que ir a entrenarles a la cárcel, hasta que estaban en condiciones, sociales y convencionales, de poder entrenar en libertad. Ahí surgieron figuras: la más espectacular

quizá, Cubillas, revelación de Perú en los mundiales de México.

Y esto, aplicado al Sevilla, está dando excelentes resultados. Juegan la pelota desde cualquier posición. Con un juego bello, nada tosco, y a la vez tremendamente eficaz.

—Incluso podemos ser campeones. Los jugadores están en condiciones. Y yo deb tratar de que ellos ganen partidos y lleguemos a la meta. Aunque lo primero es que el espectador vea un buen fútbol, que se divierta. Si además, ganamos y somos campeones perfecto.

Seco, serio, delgado, algo quijotesco en su apariencia física. Tremendamente realista, muy eficaz. Y por eso, en esta Liga 71-72 de Primera División que lava más blanco, aun está por saberse que aguas irán mejor para ser lavado: las del Manzanares, las del Turia, o la del Guadalquivir de Dan Georgiadis...

# COMO SON



● Por JANE SHERROD

**M**UCHOS siquiátras, padres y maestros están convencidos de que el conocimiento de la astrología facilita el trato con los niños, no importa si son propios o ajenos. No puede trazarse ninguna línea recta, no hay reglas que seguir; sin embargo, cada signo de zodiaco indica ciertas características que son iguales en todos los niños nacidos bajo el mismo signo. Nosotros, los mayores, podemos dirigirlos y aprovecharlas para el bien de los pequeños.



(21 marzo - 19 abril).— Los niños nacidos bajo este signo necesitan mucha libertad, a la vez que cierta mano dura. Suelen llegar muy lejos. Son enérgicos, impacientes, constructivos, agresivos, e incluso crueles.

Su actitud hacia la vida puede definirse como "primero yo, luego los demás". Por lo tanto, los padres no deben sorprenderse cuando el niño rechaza a los hermanos, cuando se muestra egoísta, porque todo es parte de su personalidad. También encaja en ese esquema cuando se sube a los árboles, o trepa paredes. Casi siempre se vuelve hostil cuando los padres tratan de reducir sus tremendas energías, pero cuando se le da la oportunidad de hacer algo constructivo, es creativo y no se cansa nunca.



(20 abril - 20 mayo).— Niños testarudos y posesivos. Lo mejor que uno puede hacer es darles un sitio donde guardar sus cosas, donde nadie les molestará. No les gusta compartir sus juguetes, libros, o prendas de vestir. Un niño tauro, incluso cuando es pequeño, gusta de tener su propio jardín, o por lo menos un tiesto con una flor. Cuando se les trata de acuerdo con su personalidad, estos niños son responsables, y fieles amigos. Parte de la característica tauro es su gran hospitalidad, y el niño suele traer a los amiguitos a casa para que vean sus juguetes. También puede ser algo vanidoso, y no es nada extraño cuando se niega a usar el mismo cepillo de pelo que sus hermanos.



(21 mayo - 21 junio).— Estos niños son sumamente mañosos; también dicen en Asia, que tienen "un mono por dentro", porque son inquisitivos, todo lo quieren ver, todo lo quieren tocar. No suelen prestar atención por mucho tiempo. Aleje de este niño todo lo que pueda ser peligroso, y animele a leer, a mirar, y a crear. Es un niño alegre, que aprende rápidamente, pero también se aburre con facilidad. Para él, "la variedad es la sal de la vida".



(22 junio - 22 julio).— Niños amantes de su hogar, cariñosos, y muy discriminatorios. Su casa es su cielo, y el cielo es su casa. Son muy susceptibles. El sentido de belleza es parte de su ser. Suelen ser algo tímidos, pero lo superan. Los niños cáncer tienen una cáscara dura, pero poseen un corazón de oro. Responden mejor a los sentimientos, que a las razones. A veces marean a sus padres con sus peticiones de "cuéntame una historia", pero conviene hacerles caso siempre que es posible, porque la gran imaginación del niño cáncer necesita caminos para andar.



(23 julio - 22 agosto).— Leo es el primer signo del sol. A estos niños nunca se les debe ordenar, solo sugerir. No les gustan los trabajos manuales, y nunca serán miembros de una pandilla, sino jefes. Por lo general, los niños leo son alegres, inteligentes y encantadores. Se aburren con estupideces. Debe corregirse algo esa tendencia de dominar a los demás, pero con cuidado. Conviene que el niño se dedique a actividades donde pueda "airear" sus energías. Son niños generosos, y regalan hasta el último juguete, pero no porque quieren comprar amistad, sino porque les gusta dar.



(23 agosto - 22 septiembre).— Un niño animado, ocupado, y siempre dispuesto a ayudar. Suele ser algo tímido, y no le gusta ser centro de atención. Tanto en la casa como en la escuela, los nacidos bajo este signo son más felices cuando pueden dedicarse a alguna actividad creativa —dibujando, pintando, o trabajando en el jardín. Una de sus características más sobresalientes es su gran limpieza. Los deberes suelen ser bien hechos, y legibles. Guarda sus juguetes, y su habitación está ordenada. Pero no se sorprenda ni insiste en que sus padres le compren ropa nueva cada dos por tres. Debido a su gran instinto de ser limpio rechaza las caricias de padres ajenos.

# SUS HIJOS

● UNA GUIA ASTROLOGICA AVALADA POR UN GRAN EQUIPO DE PSICOLOGOS Y PSIQUIATRAS.



(23 septiembre - 23 octubre).— Mientras el niño aries piensa en terminos de "primero yo", el niño libra busca la armonía, el compañerismo. Suele usar su encanto, y a veces explota a padres y maestros. No es grosero ni travieso, y es posiblemente el niño más popular de toda la clase. Los nacidos bajo este signo tienen gran sentido de la justicia, y el niño rechaza acusaciones o castigos injustos. Responde más a elogio y afecto, que a órdenes severas.



(24-10, 21-11).— Los niños nacidos bajo este signo, son sumamente enérgicos, y junto con los tipos leo, los más activos de todos. Les encanta buscar cosas escondidas, así que no se sorprenda si encuentra el regalo mucho antes del cumpleaños. Los niños escorpio suelen ser buenos investigadores. Pero también son muy susceptibles, y a veces basta una sola palabra para que se echen a llorar.



(22-11, 21-12).— Un niño despierto, y a veces buen deportista. Presume. Pero, ¡cuidado!, no trate de prohibirle; el resultado sería un niño introvertido, malhumorado, a veces incluso enfermo. Es mejor que le dé una oportunidad para presumir de verdad, por ejemplo haciendo deporte, animándole a ser el primero en llegar a la meta. Este niño no sólo es muy inteligente, sino también intelectual. Aprende rápidamente, pero marea a los demás con sus constantes preguntas. Búsquele un amigo nacido bajo el signo de geminis y verá como forma una pareja ideal.



(22 diciembre - 19 enero).— Se toma la vida más seria que otros niños. Se vuelve melancólico o testarudo, cuando se le regaña. Sin embargo, trata de acuerdo con su forma de ser, es práctico, responsable y ambicioso. Hace falta que alguien le anime para que siga adelante. Pero una vez despertadas sus aspiraciones, llegará a puestos muy elevados.



(20 enero - 18 febrero).— Le gusta la libertad, es a veces obstinado, desobediente, muy original, e independiente. Suele ser el más travieso de la clase, pero los maestros deben saber que solo busca una forma de mejorar lo que está haciendo. Tiene buenas ideas, y encuentra soluciones fácilmente, sobre todo cuando se trata de problemas mecánicos. No es un niño muy cariñoso, pero una vez que se consigue llegar a su corazón, es un amigo sincero.



(19 febrero - 20 marzo).— Estos son los niños más cariñosos del ciclo. Excesivamente susceptible, lloran fácilmente. Es el signo de grandes pintores, poetas, músicos y artistas que crean en momentos de gran inspiración. Lo mismo es cierto con los científicos, quienes, bien en un sueño, o cuando están despiertos, encuentran la solución para un problema. Con estas características, los maestros y padres deben animar en lugar de castigar, cuando un niño "piscis" cuenta sus increíbles sueños. A veces, sueños son para él hechos reales, no mentiras.

Europa Press.

# TARAZONA

expres

Corresponsal - delegado: Serafín FERNANDEZ  
Plaza de la Seo, 13 - Tel. 798

## TEMAS CANDENTES

PROBLEMAS A ESTUDIAR EN  
PROXIMOS COMENTARIOS

Desde que apareció por primera vez TARAZONA/Expres, ha venido abordando diversos temas y asuntos que nadie, a excepción nuestra, ha tocado, y que verdaderamente han resultado atractivos para el ciudadano, como lo demuestra el interés cada vez mayor que despierta nuestra semanal página; con esto nos consideramos pagados y satisfechos.

Sabemos que tenemos defectos, pero esperamos que los disculpen, teniendo en cuenta lo que nos proponemos, que es servir a nuestro pueblo y a nuestra comarca.

Entre las cosas que nos proponemos tocar, por considerarlas de interés, figuran en primer plano la ganadería, agricultura, Pantano del Val, agua potable y aguas del Moncayo, coste de la vida, ingresos del obrero, cultivos de nuestros campos y cultivos que se pueden implantar, etc.

Temas que trataremos de enfocar en sucesivas semanas, buscando contestación en las fuentes mismas para que estas sean sinceras y categóricas.

Contamos de momento con la colaboración del Excmo Ayuntamiento en la persona de nuestro Alcalde y Concejales, Presidente de la Hermandad de Labradores y Ganaderos, Don Justo Milagro; Sindicato de riegos, Jurados de Empresa, etc.

Si conseguimos como hasta la fecha que se nos alabe, se nos critique, o se nos discuta, pero sin pasar inadvertidos —también como hasta ahora— nos daremos por contentos.

Desde estas columnas invitamos a quienes puedan ofrecer ideas y sugerencias sobre esta problemática nos las envíen, porque aquí nos tienen en todo y para todo lo que sea servir a Tarazona y a su comarca.

ARAGON y TARAZONA/Expres, tratan de servir los intereses de Aragón que, son en definitiva, nuestros propios intereses.

## TARDE GOLEADORA del EUREKA

★ El Cariñena opuso tenaz resistencia  
al buen juego turiasonense

Con tarde fría y lluviosa, con un campo completamente embarrado y con asistencia de poco público, pues sinceramente, la tarde no invitaba a ello, se celebró este partido en el cual el Eureka convenció a los pocos que presenciaron el encuentro.

Guló el Cariñena, un equipo muy joven y conjuntado que a mi juicio es el mejor que hemos visto en la presente temporada. Presentó batalla, luchó a tope y obligó a nuestro equipo a emplearse a fondo para quebrar la gran resistencia que ofrecían sus rivales.

El primer gol lo marcó el Cariñena por mediación de Antonio; a los 40 minutos es Sainz el que consigue el empate y casi seguidamente Royo, en un barullo consiguió el segundo.

En la segunda mitad, el Eureka marcó otros tres goles, los tres obra de Sainz, un jugador valiente y oportuno al que auguramos grandes éxitos.

El árbitro Sr. Garasa, tuvo una actuación regular. Finalizado el encuentro los dos equipos fueron ovacionados.

Venció y convenció el Eureka y si no sufre ningún "bache" creemos sinceramente que nos deparará la alegría del ascenso a categoría superior.

Los equipos formaron así:  
Por el Cariñena: Casquete,

Asta, Atanasio, Soria, Antonio, Gaona, Mariano, Enrique, José Antonio, Emiliano, Pedro y Agustín.

Por el Eureka lo hicieron: Mariano, Jiménez, Navarro, Bozal, Sagarra, Sainz, Terrado I, Cebananos, Sanz, Terrado II y Royo.

José Luis SANCHEZ

# LA ARTESANIA en TARAZONA

DEBE REORGANIZARSE de  
ACUERDO con las NECESIDADES  
de NUESTRO TIEMPO

En el número de la semana pasada prometimos ocuparnos de la artesanía de Tarazona que podía ser un paso más hacia su industrialización, objetivo que está en la mente de todos y que es actualmente el problema más grave que tenemos planteado.

Cumpliendo lo prometido vamos a ocuparnos hoy de la forja del hierro que, desde tiempos inmemoriales, concedió gran renombre a los artesanos turiasonenses. Nuestros trabajos de forja gozaban de una fama bien merecida y eran reclamadas desde distintos lugares de los antiguos reinos de España, por su calidad y por su arte.

Estos artesanos disminuyeron, pero no desaparecieron y aunque no sean muchos todavía cuenta Tarazona en la actualidad, con un buen número de ellos que hacen honor a los que les antecederon.

Ahora se encuentra en auge esta artesanía y constituye una fuente de riqueza ya que se usa en decoración y construcción. Apliques, lámparas, armeros, maceteros, balastradas, rejas y balcones, etc. Constituyen

motivos de ornato en las viviendas de España y los turistas los adquieren asimismo en gran cantidad.

¿Se ha pensado en estas posibilidades?

Sinceramente, creo que en Tarazona, no.

Si no se ha pensado se debe ponderar esta posibilidad y en lo que supondría, si se constituyese una empresa que acometiese esta tarea.

Tarazona cuenta en la actualidad con unos mini-talleres dedicados a estos menesteres y con unos buenos artesanos. Unamos a estos para que trabajen unidos y no haciéndose una guerra de taller y de precios que a nada conducen, sino a privarles de unos ingresos que merecen. Cada uno de ellos en su especialidad y trabajando unidos. El rendimiento sería mucho mayor, venderían sus trabajos a precio justo y aumentarían sus ingresos.

Artesanos, mano de obra, y dirección técnica tenemos. Sólo falta unión de todos ellos y eso debe costar muy

poco. Sería una lástima que teniendo los ingredientes necesarios, no supiéramos no quisiéramos combinarlos para dar ese primer paso en el resurgir industrial de Tarazona que todos deseamos.

Hay que buscar la unión de estos artesanos para dar paso a una industria bien planeada que lleve a todas partes y poniéndolo bien alto el nombre de Tarazona.

La semana que viene nos ocuparemos de la Cerámica otra industria que puede crearse en nuestra ciudad, con poco esfuerzo, en la modalidad artística.

## EL DIA del MAESTRO

Casi podríamos decir que el Día del Maestro, pasó en Tarazona desapercibido.

Creemos que a un día como este se le debía dar un poco más de realce y que fuese un día de Fiesta para todos.

El maestro, ha tenido, tiene y tendrá, la mayor importancia en la vida de todos los hombres y por eso su día debe ser el día de todos.

En Tarazona como en toda España y coincidiendo con la Fiesta de San José de Calasanz se celebró el Día del Maestro.

En la Iglesia de Ntra. Sra. de las Mercedes se celebró una misa. Hubo visitas, competiciónes deportivas y artísticas, con asistencia de Autoridades, pero repitido, casi exclusivamente a nivel escolar. Considero esto muy poco cosa para la importancia que el maestro tiene.

## EL DEPORTE en la COMARCA

★ CRECIENTE INCORPORACION DE LA  
JUVENTUD A LA PRACTICA DEPORTIVA

Hemos recibido el Boletín Mensual que edita la Delegación Comarcal de Deportes de Tarazona.

En él queda reflejado el movimiento y la actividad del deporte, en sus diversas modalidades en nuestra ciudad.

El deporte local estará representado en las siguientes modalidades: Atletismo, Baloncesto (femenino), Balonmano juvenil, Béisbol (2 equipos), Fútbol, Eureka A y B, Montañismo, Natación, Tiro olímpico y Rugby.

Recientemente ha sido elegido para secretario de dicha delegación, Félix Latorre, al que deseamos éxito en su labor.

Los pueblos que pertenecen a nuestra delegación son los siguientes: Borja, Novallas, Malón, Vierlas, El Busto, Fréscano, Agón, Bisimbre, Las Fayas, Torrellas, Santa Cruz, San Martín y Vera de Moncayo, Grisén, Lituénigo, Trasmoz, Litaño, Maleján, Balbueno, Alcalá de Moncayo, Ambel, Ainzón, Bureta, Albeta, Alberite de San Juan, Magallón, Añón, Talamantes, Tabuena, Fuendejalón, Pozuelo de Aragón, Purojosa, Calcena, Trasobares, Tierga, Mesones de Isuela, Pomar, Aranda de Moncayo, Oseja, Jarque, Gotor, Illueca, Broa, Niguellla, Arandjga, Viver de la Sierra y Sestrica, además de Tarazona.

De todo lo deportivo concerniente a estos pueblos que tengamos noticia, nos ocuparemos con mucho gusto y les daremos la importancia que todos nuestros pueblos nos merecen.

Buena labor la realizada por Nuestra Delegación Comarcal en favor del deporte en su más pura manifestación.

CREDITOS AGRICOLAS: para  
SEMILLAS, ABONOS, MAQUINARIA,  
RIEGOS, NUEVOS CULTIVOS, etc.

Oficinas en:

Tarazona-Borja-Ainzón  
Ambel-Fréscano-Fuende-  
jalón-Mallén - Novillas  
Torrellas-Verade Moncayo



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

## Necrológico



El prestigioso industrial D. Ernesto Cuevas Calvo, exconcejal presidente de la Comisión de Montes y del patrimonio municipal, falleció días pasados dejando un gran hueco y vacío en la ciudad.

Su amor a Tarazona y a su comarca quedó demostrado durante el tiempo que duró su gestión y alguno de sus proyectos hoy son una realidad.

Su muerte ha sido muy sentida, pues gozaba de la general simpatía, que ganó desde su puesto de jefe de una empresa que lleva su nombre, y en los cargos citados.

Sentía en lo más vivo todos los problemas de Tarazona y albeo con respecto a su ciudad, grandes proyectos e inquietudes.

Nuestra más sincera condolencia para la familia Cuevas, por esta pérdida.

Descanse en paz Don Ernesto Cuevas Calvo.